Downloaded via the EU tax law app / web

62020CJ0182
SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla)

3 ta’ ?unju 2021 (*1)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Dritt g?al tnaqqis – A??ustament tat-tnaqqis – Pro?edura ta’ falliment – Le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi r-rifjut awtomatiku tat-tnaqqis tal-VAT relatat ma’ tran?azzjonijiet taxxabbli qabel il-ftu? ta’ din il-pro?edura”

Fil-Kaw?a C?182/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Curtea de Apel Suceava (il-Qorti tal-Appell ta’ Suceava, ir-Rumanija), permezz ta’ de?i?joni tat?30 ta’ Marzu 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?23 ta’ April 2020, fil-pro?edura

BE,

DT

vs

Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Suceava,

Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Ia?i,

Accer Ipurl Suceava, fil-kwalità tag?ha ta’ stral?jarju ?udizzjarju ta’ BE,

EP,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla),

komposta minn N. Wahl, President tal-Awla, A. Prechal (Relatur), President tat-Tielet Awla, u F. Biltgen, Im?allef,

Avukat ?enerali: E. Tanchev,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

–

g?all-Gvern Rumen, minn E. Gane, R. I. Ha?ieganu u A. Wellman, b?ala a?enti,

–

g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia u P. Carlin, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr

konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT"), b'mod partikolari l-Artikoli 184 sa 186 ta' din id-direttiva.

2

Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn BE, impri?a mqieg?da ta?t falliment, u DT, so?ju u amministratur ta' din l-impri?a, u l-Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Suceava (l-Awtorità Re?jonali tal-Finanzi Pubbli?i ta' Suceava, ir-Rumanija), u d-Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Ia?i (id-Direttorat ?enerali tal-Finanzi Pubbli?i ta' Iassy, ir-Rumanija) (iktar 'il quddiem, flimkien, l-"awtoritajiet fiskali"), kif ukoll Accer Ipurl Suceava, fil-kwalità ta' stral?jarju ?udizzjarju ta' BE, u EP, dwar id-de?i?joni tal-awtoritajiet fiskali, adottata wara t-tqeg?id ta?t falliment ta' BE, li ta??usta ?ertu tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) imwettaq minn BE qabel it-tqeg?id tag?ha ta?t falliment.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3

Skont l-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, "il-provvista ta' merkanzija [beni] mag?mula bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali" hija su??etta g?all-VAT.

4

Skont l-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

5

L-Artikolu 167 ta' din id-direttiva jipprovdi li d-dritt g?at-tnaqqis jitnissel fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ssir e?i?ibbli.

6

L-Artikolu 168 tal-istess direttiva jg?id:

“Sakemm il-merkanzija [beni] u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

(a)

il-VAT dovuta jew im?allsa f’dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta’ merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra.

(b)

il-VAT dovuta rigward transazzjonijiet trattati b?ala provvisti ta’ merkanzija jew servizzi skond l-Artikolu 18(a) u l-Artikolu 27;

(?)

il-VAT dovuta rigward akkwisti intra-Komunitarji ta’ merkanzija skond l-Artikolu 2(1)(b)(i);

(d)

il-VAT dovuta fuq transazzjonijiet trattati b?ala akkwisti intra-Komunitarji skond l-Artikoli 21 u 22;

(e)

taxxa fuq il-valur mi?jud dovut jew im?allas g?al merkanzija importata f’dak l-Istat Membru.”

7

L-Artikolu 184 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprevedi:

“It-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fejn dan ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata.”

8

Skont il-kliem tal-Artikolu 185 ta’ din id-direttiva:

“1. L-a??ustament g?andu, b’mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet.

2. B?ala deroga mill-paragrafu 1, m’g?andu jsir l-ebda a??ustament fil-ka? ta’ transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta’ distruzzjoni, telf jew serq tal-proprjetà li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-ka? ta’ merkanzija [beni] ri?ervata g?all-iskop ta’ g?oti ta’ rigali ta’ valur ?g?ir jew ta’ l-g?oti ta’ kampjuni, kif spe?ifikat fl-Artikolu 16.

Madanakollu, fil-ka? ta’ transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta’ serq, l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li jsir a??ustament.”

9

L-Artikolu 186 tal-imsemmija direttiva jg?id:

“L-Istati Membri g?andhom jistabbilixxu r-regoli dettaljati g?all-applikazzjoni ta’ l-Artikoli 184 u 185.”

Id-dritt Rumen

10

L-Artikolu 11 tal-Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (il-Li?i Nru 571/2003 dwar il-Kodi?i Fiskali) (iktar ’il quddiem il-“Kodi?i Fiskali”) jipprovdi:

“1. Sabiex jiddeterminaw l-ammont ta’ imposta jew ta’ taxxa fis-sens ta’ dan il-kodi?i, l-awtoritajiet fiskali jistg?u ma ji?dux inkunsiderazzjoni tran?azzjoni li ma jkollhiex finalità ekonomika jew tirriklassifika tran?azzjoni b’mod li jirrifletti l-kontenut ekonomiku tag?ha.

[…]”

11

L-Artikolu 148 tal-Kodi?i Fiskali, intitolat “A??ustament tat-taxxa li g?andha titnaqqas g?all-akkwist ta’ servizzi jew ta’ beni minbarra beni kapitali”, jg?id:

“1. Sa fejn ma jkunux applikabbli r-regoli dwar il-kunsinna lilu nnifsu jew dwar il-provvista lilu nnifsu, it-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fil-ka?ijiet li ?ejjin:

a)

it-tnaqqis ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet fid-dritt li twettaq;

b)

il-bidliet fl-elementi me?uda inkunsiderazzjoni g?ad-determinazzjoni tal-ammont li g?andu jitnaqqas ikunu se??u wara li titressaq id-dikjarazzjoni tal-VAT, […]

c)

il-persuna taxxabbli titlef id-dritt tag?ha g?al tnaqqis tat-taxxa fuq il-beni mobbli mhux ikkunsinnati u s-servizzi mhux u?ati fil-ka? ta’ avvenimenti b?al emendi le?i?lattivi jew tal-istatut tal-kumpannija, u?u ta’ beni jew ta’ servizzi g?al tran?azzjonijiet li jag?tu dritt g?al tnaqqis u sussegwentement g?at-twettiq ta’ tran?azzjonijiet li ma jag?tux dritt g?al tnaqqis jew beni ddikjarati neqsin.

[…]”

12

Skont il-kliem tal-Artikolu 149 tal-Kodi?i Fiskali, intitolat “A??ustament tat-taxxa li g?andha titnaqqas fir-rigward tal-beni kapitali”:

“[…]

2. Meta r-regoli dwar il-provvista lilu nnifsu jew il-provvista lilu nnifsu ma jkunux applikabbli, it-taxxa li g?andha titnaqqas relatata mal-beni kapitali g?andha ti?i a??ustata fil-ka?ijiet imsemmija fl-in?i?i (a) sa (d) tas-subparagrafu 4 […]

[…]

4. L-a??ustament tat-taxxa li g?andha titnaqqas imsemmija fil-paragrafu 1(d) jitwettaq:

a)

meta l-beni kapitali jintu?a mill-persuna taxxabbli:

1)

totalment jew parzjalment, g?al skopijiet o?ra minbarra l-attivitajiet ekonomi?i, bl-e??ezzjoni tal-beni li l-akkwist tag?hom ikun su??ett g?al-limitazzjoni ta’ 50 % tad-dritt g?al tnaqqis […]

2)

g?al tran?azzjonijiet li ma jag?tux dritt g?al tnaqqis tat-taxxa;

3)

g?al tran?azzjonijiet li jag?tu dritt g?al tnaqqis tat-taxxa differenti mit-tnaqqis inizjalment imwettaq;

b)

fejn isiru xi bidliet fl-elementi u?ati fil-kalkolu tat-taxxa mnaqqsa;

c)

meta beni kapitali li fir-rigward tieg?u d-dritt g?al tnaqqis ikun ?ie kompletament jew parzjalment limitat ikun is-su??ett ta’ kull tran?azzjoni li g?aliha t-taxxa g?andha titnaqqas. Fil-ka? ta’ kunsinna ta’ beni, l-ammont addizzjonali tat-taxxa li g?andha titnaqqas ji?i llimitat g?all-ammont tat-taxxa mi?bura g?all-kunsinna tal-beni inkwistjoni;

d)

meta l-beni kapitali ma jibqg?ux je?istu […]

[…]”

13

L-Artikolu 3 tal-Legea nr. 85/2006 privind procedura insolven?ei (il-Li?i Nru 85/2006 dwar il-Pro?edura ta’ Insolvenza) (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar l-Insolvenza”) jg?id:

“[…]

23. ‘pro?edura ta’ falliment’ tfisser il-pro?edura ta’ insolvenza kollettiva u in solidum li tapplika g?ad-debitur fid-dawl tal-istral? tal-attiv tieg?u sabiex ikopri l-passiv tieg?u, segwita mit-tne??ija tad-debitur mir-re?istru li fih ikun irre?istrat;

[…]”

14

Skont l-Artikolu 47 tal-Li?i dwar l-Insolvenza:

“[…]

7. Minn meta jitqieg?ed ta?t falliment, id-debitur ikun jista' je?er?ita biss l-attivitajiet ne?essarji g?all-i?vol?iment tat-tran?azzjonijiet ta' stral?. […]"

15

L-Artikolu 116 tal-Li?i dwar l-Insolvenza jg?id:

"1. L-istral? tal-beni li jag?mlu parti mill-assi tad-debitur isir mil-istral?jarju ta?t is-supervi?joni tal-im?allef kummissarju. Sabiex ikabbar kemm jista' l-valur tal-attiv tad-debitur, l-istral?jarju g?andu jie?u l-passi kollha ta' tqeg?id fis-suq, f'forma xierqa, ta' dan tal-a??ar, peress li l-ispejje? ta' reklamar ji?u sostnuti mill-attiv tad-debitur.

2. L-istral? jibda minnufih wara t-tmiem tal-inventarju mill-istral?jarju u l-pre?entazzjoni tar-rapport ta' evalwazzjoni. Il-beni jistg?u jinbieg?u kollha flimkien, b?ala li kollha jkunu fi stat ta' funzjonament, jew individwalment. Il-metodu tal-bejg? tal-beni, ji?ifieri bejg? b'irkant pubbliku, negozjar dirett jew kombinazzjoni tat-tnejn, g?andu ji?i approvat mill-assemblea tal-kredituri, fuq proposta tal-istral?jarju. L-istral?jarju g?andu jippre?enta wkoll, fl-assemblea tal-kredituri, il-ftehim ta' bejg? li jikkorrispondi mal-modalitajiet ta' bejg? li jkun g?a?el.

[…]"

16

L-Artikolu 123 tal-Li?i dwar l-Insolvenza jipprevedi:

"Fil-ka? ta' falliment, id-djun jit?allsu fl-ordni li ?ej:

1)

it-taxxi, bolol u kull spi?a o?ra marbuta mal-pro?edura stabbilita minn din il-li?i, […];

[…]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

17

BE, li tag?ha DT g?andu l-kwalità ta' so?ju u amministratur, hija kumpannija li e?er?itat attività ekonomika fis-sens tad-Direttiva dwar il-VAT. Permezz ta' sentenza tal?10 ta' Frar 2015, it-Tribunalul Suceava (il-Qorti tal-Kontea ta' Suceava, ir-Rumanija) iddikjarat il-ftu? tal-pro?edura ta' falliment fil-konfront ta' BE.

18

Wara li tqieg?det ta?t falliment, BE kienet is-su??ett ta' st?arri? fiskali li ?ie konklu? bl-adozzjoni ta' avvi? ta' taxxa tas?26 ta' Novembru 2015. Dan l-avvi? jimponi fuq BE, b'mod partikolari, l-obbligu li t?allas is-somma ta' 646259 lei Rumeni (RON) (madwar EUR 132000) b?ala a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT li hija kienet wettqet g?all-perijodu mill?20 ta' Mejju 2013 sat?13 ta' Frar 2014, li matulu hija kienet te?er?ita attività ekonomika u kienet irre?istrata b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT. Din is-somma hija komposta minn RON 535409 (madwar EUR 109000) b?ala tnaqqis relatat ma' merkanzija u beni ta' konsum, RON 55134 (madwar EUR 11400) b?ala tnaqqis relatat ma' beni kapitali u RON 55716 (madwar EUR 11600) b?ala tnaqqis relatat ma' kuntratt ta' kiri ta' proprjetà immobbli.

19

Permezz ta’ de?i?joni tat?22 ta’ Jannar 2018, il-kontestazzjoni mressqa minn BE u DT kontra l-imsemmi avvi? ta’ taxxa ?ie mi??ud, peress li l-awtoritajiet fiskali qiesu li BE kienet waqfet te?er?ita attività ekonomika fil-mument tat-tqeg?id ta?t falliment. Dawn l-awtoritajiet irrilevaw, f’dan ir-rigward, li tali tqeg?id ta?t falliment jimplika pro?edura ta’ stral? u ta’ bejg? tal-beni bil-g?an ta’ rimbors tad-djun, peress li t-tran?azzjonijiet imwettqa fil-kuntest ta’ din il-pro?edura ma g?andhomx, fihom infushom, g?an ekonomiku. Dejjem skont l-imsemmija awtoritajiet, il-fatt li l-bejg? tal-beni fil-kuntest tal-pro?edura ta’ falliment kien su??ett g?all-VAT huwa bla rilevanza.

20

It-Tribunalul Suceava (il-Qorti tal-Kontea ta’ Suceava) laqg?et ir-rikors ippre?entat mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kontra l-avvi? ta’ taxxa tas?26 ta’ Novembru 2015 u kontra d-de?i?joni fuq il-kontestazzjoni tat?22 ta’ Jannar 2018. Permezz tas-sentenza tag?ha tat?18 ta’ ?unju 2019, il-qorti tar-rinviju laqg?et l-appell ippre?entat mill-awtoritajiet fiskali mis-sentenza ta’ din il-qorti, biex b’hekk BE baqg?et debitri?i tas-somma ta’ RON 646259 (madwar EUR 132000) stabbilita f’dan l-avvi? ta’ taxxa. Il-qorti tar-rinviju kkonfermat, f’dan il-kuntest, l-interpretazzjoni tad-dritt intern adottata mill-awtoritajiet fiskali, li tg?id li l-ftu? tal-pro?edura ta’ falliment g?andu jitqies fih innifsu li huwa kaw?a ta’ terminazzjoni tad-dritt g?al tnaqqis peress li t-tran?azzjonijiet imwettqa matul din il-pro?edura ma g?andhomx g?an ekonomiku.

21

Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ppre?entaw rikors g?al revi?joni quddiem l-imsemmija qorti billi invokaw il-ksur tad-Direttiva dwar il-VAT.

22

F’dan ir-rigward, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali jsostnu, b’mod partikolari, li, kemm qabel l-istral? ta’ BE kif ukoll matul il-pro?edura ta’ falliment, din l-impri?a kienet irre?istrata validament b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT, b’tali mod li l-attivitajiet marbuta mal-pro?edura ta’ falliment, ji?ifieri l-bejg? ta’ beni u ta’ immobbli kif ukoll il-kiri ta’ proprjetà immobbli, baqg?u fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT, li baqg?et tin?abar.

23

B’hekk, skont il-qorti tar-rinviju, tqum il-kwistjoni dwar jekk id-dritt tal-Unjoni jippermettix li t-tran?azzjonijiet imwettqa matul il-pro?edura ta’ falliment jitqisux awtomatikament li ma jkollhomx g?an ekonomiku, li jfisser li l-ftu? ta’ din il-pro?edura jobbliga lill-operatur ekonomiku ja??usta awtomatikament favur l-Istat il-VAT mi?bura fuq tran?azzjonijiet ekonomi?i pre?edenti g?all-ftu? ta’ din il-pro?edura, u dan minkejja l-fatt li dan l-operatur ikun ?amm, matul il-pro?edura ta’ falliment miftu?a fir-rigward tieg?u, ?lief g?al perijodu qasir ta’ tliet ?img?at, il-kwalità ta’ persuna taxxabbli g?all-VAT, u li l-bejg? tal-beni f’dan il-kuntest kien su??ett g?all-VAT.

24

Barra minn hekk, jekk il-Qorti tal-?ustizzja kellha tqis li tali a??ustament awtomatiku jkun le?ittimu u kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni, il-qorti tar-rinviju tqis ukoll li jkun ne?essarju li ti?i kkjarifikata l-kwistjoni dwar jekk tali mod li wie?ed jippro?edi huwiex proporzjonat g?all-g?an imfittex.

25

Din il-qorti tippre?i?a wkoll li, f’dan il-ka?, l-istral? tal-beni ntemm u li, g?at-tran?azzjonijiet imwettqa matulu, fl-a??ar mill-a??ar ma ng?ata ebda tnaqqis.

26

F’dawn i?-?irkustanzi, il-Curtea de Apel Bucure?ti (il-Qorti tal-Appell ta’ Bukarest) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

“Id-Direttiva [VAT] kif ukoll il-prin?ipji ta’ newtralità fiskali, ta’ dritt g?al tnaqqis tal-VAT u ta’ ?ertezza tat-tassazzjoni, jipprekludu, f’?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, le?i?lazzjoni nazzjonali li tobbliga lill-operatur ekonomiku, awtomatikament u ming?ajr verifiki o?ra, ladarba tkun infet?et il-pro?edura ta’ falliment, ja??usta l-VAT, permezz tar-rifjut li titnaqqas il-VAT relatata ma’ tran?azzjonijiet taxxabbli pre?edenti g?all-pro?edura ta’ falliment, u j?allas il-VAT li tista’ titnaqqas? Il-prin?ipju ta’ proporzjonalità jipprekludi, f’?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali, tali dispo?izzjoni legali nazzjonali, min?abba l-konsegwenzi ekonomi?i g?all-operatur ekonomiku u n-natura definittiva ta’ tali a??ustament?”

Fuq id-domanda preliminari

27

Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni jew prassi nazzjonali li biha l-ftu? ta’ pro?edura ta’ falliment fir-rigward ta’ operatur ekonomiku, li jimplika l-istral? tal-attiv tieg?u favur il-krudituri tieg?u, iwassal awtomatikament g?all-obbligu ta’ dan l-operatur li ja??usta t-tnaqqis tal-VAT li huwa jkun wettaq g?al beni u servizzi miksuba qabel ma jkun tqieg?ed ta?t falliment.

28

Hemm lok li jitfakkar li d-dritt g?al tnaqqis stabbilit fl-Artikolu 168 tad-Direttiva dwar il-VAT huwa parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u ma jistax, b?ala prin?ipju, ji?i llimitat (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta’ Marzu 2021, A. (E?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis), C?895/19, EU:C:2021:216, punt 32).

29

Il-mekkani?mu ta’ a??ustament previst fl-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT jifforma parti integrali mis-sistema ta’ tnaqqis tal-VAT stabbilita minn din id-direttiva. Huwa jfittex li tittejjeb il-pre?i?joni tat-tnaqqis b’tali mod li ti?i ?gurata n-newtralità tal-VAT, sabiex it-tran?azzjonijiet imwettqa fi stadju pre?edenti jibqg?u jag?tu lok g?ad-dritt g?al tnaqqis biss sa fejn iservu sabiex ji?u pprovduti s-servizzi su??etti g?al din it-taxxa. G?aldaqstant, l-g?an ta’ dan il-mekkani?mu huwa li jistabbilixxi relazzjoni stretta u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u l-u?u tal-beni jew tas-servizzi kkon?ernati g?al tran?azzjonijiet taxxabbli tal-output (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?27 ta’ Marzu 2019, Mydibel, C?201/18, EU:C:2019:254, punt 27).

30

Fil-fatt, fis-sistema komuni tal-VAT, jistg?u jitnaqqsu biss it-taxxi tal-input fuq beni jew servizzi u?ati mill-persuni taxxabbli g?all-finijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?hom. It-tnaqqis tat-taxxi tal-input huwa marbut mal-?bir tat-taxxa tal-output. Meta beni jew servizzi akkwistati minn persuna taxxabbli jintu?aw g?all-finijiet ta’ tran?azzjonijiet e?enti jew li ma jaqg?ux ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT, ma jkun jista’ jkun hemm la l-?bir ta’ taxxa tal-output u lanqas tnaqqis tat-

taxxa tal-input (sentenza tad?9 ta’ Lulju 2020, Finanzamt Bad Neuenahr-Ahrweiler, C?374/19, EU:C:2020:546, punt 21).

31

F’dan il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-awtoritajiet fiskali wettqu l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT imwettaq minn BE fir-rigward ta’ beni u ta’ servizzi akkwistati matul il-perijodu bejn l?20 ta’ Mejju 2013 u t?13 ta’ Frar 2014 billi bba?aw ru?hom fuq il-premessa li t-tqeg?id ta?t falliment ta’ impri?a b?al BE ne?essarjament temm l-attivitajiet ekonomi?i tag?ha. F’dan ir-rigward, huma sostnew li t-tran?azzjonijiet imwettqa wara tali falliment iservu biss sabiex jistral?jaw l-assi tal-impri?a g?all-benefi??ju tal-kredituri tag?ha, b’tali mod li dawn ma g?andhomx g?an ekonomiku.

32

F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, g?alkemm id-Direttiva dwar il-VAT tag?ti kamp ta’ applikazzjoni wiesa’ ?afna lill-VAT, huma biss l-attivitajiet ta’ natura ekonomika li huma milquta minn din it-taxxa. Fil-fatt, skont l-Artikolu 2(1)(a) ta’ din id-direttiva, dwar it-tran?azzjonijiet taxxabbli, huma su??etti g?all-VAT, b’mod partikolari, il-provvisti ta’ beni mag?mula bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali (sentenza tas?17 ta’ Di?embru 2020, WEG Tevesstraße, C?449/19, EU:C:2020:1038, punti 24 u 25 u l-?urisprudenza ??itata).

33

Isegwi li, fl-ipote?i li ji?ri li, mill-ftu? ta’ pro?edura ta’ falliment, ebda attività ekonomika ma tkun tista’ titwettaq, ma jkunx hemm iktar, minn dan il-ftu?, tran?azzjonijiet li jkunu jistg?u jippermettu l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?9 ta’ Novembru 2017, Wind Inovation 1, C?552/16, EU:C:2017:849, punt 35), ?a?a li tirrendi ne?essarju a??ustament tat-tnaqqis konformement mad-dritt nazzjonali li jittrasponi l-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT.

34

Madankollu, il-qorti tar-rinviju tindika li g?andha dubju dwar il-premessa msemmija fil-punt 31 ta’ din is-sentenza, li tg?id li l-falliment ta’ operatur ekonomiku ne?essarjament itemm l-attivitajiet ekonomi?i tieg?u.

35

G?aldaqstant, g?andha ti?i e?aminata l-kwistjoni dwar jekk attività ekonomika tistax titqies li tkun waqfet min?abba t-tqeg?id ta?t falliment tal-operatur ekonomiku kkon?ernat, sa fejn dan it-tqeg?id ta?t falliment ikollu b?ala konsegwenza, skont ir-regoli previsti mid-dritt nazzjonali, li t-tran?azzjonijiet imwettqa wara dan ikunu jservu biss sabiex jistral?jaw l-assi ta’ dan l-operatur g?all-benefi??ju tal-krediturі tieg?u.

36

Issa, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT jg?id li kull min iwettaq, b’mod indipendenti, attività ekonomika, ikunu xi jkunu l-g?anijiet u r-ri?ultati ta’ din l-attività, jitqies li jkun persuna taxxabbli. Barra minn hekk, il-kun?ett ta’ “attività ekonomika” huwa ddefinit fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta’ din id-direttiva b?ala li ji?bor fih l-attivitajiet kollha ta’ produttur, kummer?jant jew persuna li tag?ti servizzi, u b’mod partikolari t-tran?azzjonijiet li jinvolvu l-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skop ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa.

37

Skont ?urisprudenza stabbilita sew, l-anali?i ta' dawn id-definizzjonijiet turi l-portata tal-kamp ta' applikazzjoni kopert mill-kun?ett ta' "attività ekonomika" kif ukoll in-natura o??ettiva ta' dan il-kun?ett, fis-sens li l-attività hija meqjusa fiha nnifisha, indipendentement mill-g?anijiet tag?ha jew mir-ri?ultati tag?ha. Attività hija b'dan il-mod, b?ala regola ?enerali, ikklassifikata b?ala ekonomika meta tkun ta' natura kontinwa u ssir bl-g?oti ta' remunerazzjoni lill-awtur tat-tran?azzjoni (sentenza tal?5 ta' Lulju 2018, Marle Participations, C?320/17, EU:C:2018:537, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata).

38

Konsegwentement, peress li l-attività g?andha titqies fiha nnifisha, indipendentement mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?ha, is-sempli?i fatt li l-ftu? ta' pro?edura ta' falliment fir-rigward ta' persuna taxxabbli jbiddel, skont il-modalitajiet previsti f'dan ir-rigward fid-dritt intern, l-g?anijiet tat-tran?azzjonijiet ta' din il-persuna taxxabbli, fis-sens li dawn l-g?anijiet ma jinkludux iktar l-isfruttament sostenibbli tal-impri?a tag?ha, i?da jirrigwardaw biss l-istral? tag?ha g?all-finijiet tal-verifika tad-djun wara x-xoljiment tag?ha, ma jistax, fih innifsu, jaffettwa n-natura ekonomika tat-tran?azzjonijiet imwettqa fil-kuntest ta' din l-impri?a.

39

Barra minn hekk, kif enfasizzat il-Kummissjoni Ewropea, din l-interpretazzjoni hija ne?essarja wkoll fid-dawl tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali, li jipprekludi b'mod partikolari li ?ew? tran?azzjonijiet identi?i jew simili mill-perspettiva tal-konsumatur, li jinsabu g?alhekk f'kompetizzjoni bejniethom, ji?u ttrattati b'mod differenti mill-perspettiva tal-VAT (ara, d'dan is-sens, is-sentenza tal?4 ta' Marzu 2021, Frenetikexito, C?581/19, EU:C:2021:167, punt 32).

40

Fil-fatt, anki jekk il-ftu? ta' pro?edura ta' falliment, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jimplika normalment l-g?ajbien tal-impri?a kkon?ernata, xorta jibqa' l-fatt li, sakemm din l-impri?a tkompli l-attivitajiet tag?ha matul il-pro?edura ta' falliment, hija tinsab f'kompetizzjoni ma' persuni taxxabbli o?ra li jipprovdu servizzi simili g?al tag?ha, b'tali mod li s-servizzi kkon?ernati g?andhom, b?ala prin?ipju, ji?u ttrattati b'mod identiku g?all-finijiet tal-VAT.

41

Barra minn hekk, bla ?sara g?all-verifika mill-qorti tar-rinviju, jidher li, f'dan il-ka?, BE kompliet, matul il-pro?edura ta' falliment, ti?i rre?istrata b?ala persuna taxxabbli u li l-awtoritajiet fiskali ssu??ettaw g?all-VAT it-tran?azzjonijiet li twettqu fil-kuntest ta' din il-pro?edura, u dan jikkonferma li BE effettivament kompliet l-attività ekonomika tag?ha u wettqet tran?azzjonijiet intaxxati minkejja t-tqeg?id ta?t falliment tag?ha.

42

F'dawn i?-?irkustanzi, ma jistax ji?i pre?unt li l-ftu? tal-pro?edura ta' falliment kiser ir-relazzjoni stretta u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u l-u?u tal-beni jew tas-servizzi kkon?ernati g?al tran?azzjonijiet tal-output taxxabbli u li l-persuna taxxabbli kkon?ernata hija obbligata t?allas l-ammont tal-VAT imnaqqas (ara, b'analo?ija, is-sentenza tad?9 ta' Novembru 2017, Wind Inovation 1, C?552/16, EU:C:2017:849, punt 46).

43

Fl-a??ar nett, kuntrarjament g?al dak li essenzjalment sostna l-Gvern Rumen, il-possibbiltà g?all-persuna taxxabbli kkon?ernata, f’sitwazzjoni fejn hija kienet obbligata, fil-bidu, ta??usta t-tnaqqis tal-VAT imwettaq min?abba t-tqeg?id ta?t falliment tag?ha, minkejja l-kontinwazzjoni tal-attività ekonomika tag?ha, li titlob, sussegwentement, li s-somom ikkon?ernati ji?u rrimborsati lilha pre?i?ament min?abba li hija effettivament kompliet, matul il-pro?edura ta’ falliment, l-attività ekonomika tag?ha, ma hijiex ta’ natura li tnaqqas il-limitazzjoni tad-dritt tag?ha g?al tnaqqis li jirri?ulta minn dan l-obbligu ta’ a??ustament impost mid-dritt nazzjonali.

44

Fil-fatt, kif irrilevat ukoll il-Kummissjoni, il-fatt li l-impri?a kkon?ernata tintalab, wara de?i?joni ta’ a??ustament, il-?las effettiv tal-VAT allegatament dovuta jikkostitwixxi, g?al din l-impri?a, ostakolu g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa, peress li dan i?ieg?el lill-imsemmija impri?a torbot fondi sakemm l-awtoritajiet fiskali jirrimborsawlha l-VAT im?allsa indebitament, filwaqt li operaturi o?ra li ma jkunux tqieg?du ta?t falliment ikunu jistg?u ju?aw dawn il-fondi g?all-attivitajiet ekonomi?i tag?hom ming?ajr ma jkunu kostretti jag?mlu tali ?las (ara, b’analo?ija, is-sentenza tad?9 ta’ Novembru 2017, Wind Inovation 1, C?552/16, EU:C:2017:849, punt 44).

45

Fid-dawl ta’ dak li ntqal iktar ’il fuq, hemm lok li r-risposta g?ad-domanda mag?mula tkun li l-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprekludu le?i?lazzjoni jew prassi nazzjonali li biha l-ftu? ta’ pro?edura ta’ falliment fir-rigward ta’ operatur ekonomiku, li jimplika l-istral? tal-attiv tieg?u favur il-kredituri tieg?u, iwassal awtomatikament g?all-obbligu ta’ dan l-operatur li ja??usta t-tnaqqis tal-VAT li huwa jkun wettaq g?al beni u servizzi akkwistati qabel ma jkun tqieg?ed ta?t falliment, meta l-ftu? ta’ din il-pro?edura ma tkunx ta’ natura li tostakola l-attività ekonomika tal-imsemmi operatur, fis-sens tal-Artikolu 9 ta’ din id-direttiva, b’mod partikolari g?all-finijiet tal-istral? tal-impri?a kkon?ernata.

Fuq l-ispejje?

46

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tmien Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikoli 184 sa 186 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni jew prassi nazzjonali li biha l-ftu? ta’ pro?edura ta’ falliment fir-rigward ta’ operatur ekonomiku, li jimplika l-istral? tal-attiv tieg?u favur il-kredituri tieg?u, iwassal awtomatikament g?all-obbligu ta’ dan l-operatur li ja??usta t-tnaqqis tal-VAT li huwa jkun wettaq g?al beni u servizzi akkwistati qabel ma jkun tqieg?ed ta?t falliment, meta l-ftu? ta’ din il-pro?edura ma tkunx ta’ natura li tostakola l-attività ekonomika tal-imsemmi operatur, fis-sens tal-Artikolu 9 ta’ din id-direttiva, b’mod partikolari g?all-finijiet tal-istral? tal-impri?a kkon?ernata.

Firem

(*1) Lingwa tal-kaw?a: ir-Rumen.